

**Zeitschrift:** L'Architecture suisse : revue bi-mensuelle d'architecture, d'art, d'art appliqué et de construction

**Herausgeber:** Fédération des architectes suisses

**Band:** 2 (1913)

**Heft:** 9

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## PARQUETERIE D'AIGLE (Fondée en 1855)

MILAN 1906 Diplôme d'honneur avec  
Médaille d'or  
MÉDAILLES D'OR:  
Yverdon 1894 :: Genève 1896 :: Vevey 1901

Représentée à Lausanne par M. J. MERLE, Maupas, 13,  
à Montreux par M. Alb. CHENEVAL, Rue du Théâtre,  
à Genève par M. Claude MERLE, rue des Sources, 9.

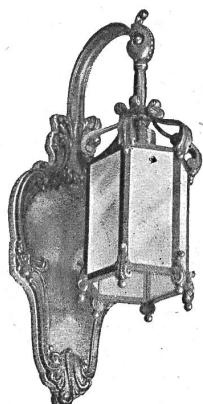
111

## TEPPICHHAUS MEYER-MÜLLER & C° S. A. ZURICH — BERNE, PLACE BUBENBERG 10

Linoléums ☺ Tapis en tous genres ☺ Tapis d'Orient

Références et attestations :: Echantillons :: Représentants sur désir :: Devis gratuits

53



*Alb. Riggenbach*

Spalenring 158

Bâle

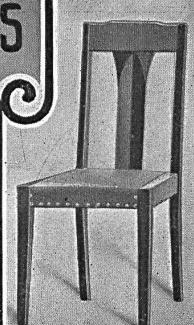


*Appareils d'éclairage  
et ateliers pour tous les travaux  
d'arts en métaux*

2

## S.A. FABRIQUES DE MEUBLES HORGEN-GLARIS

000 A HORGEN 000

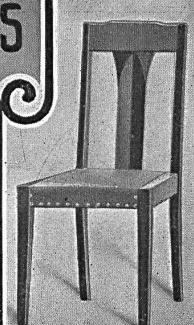


Seule fabrique suisse de meubles en bois courbé  
(chaises viennoises) et de meubles découpés à la scie  
pour cafés, salles à manger, vestibules, restaurants,  
salles de concert, de théâtre et de cinématographes.

Fabrication élégante et soignée suivant dessin de  
l'architecte ou d'après les modèles de la maison.

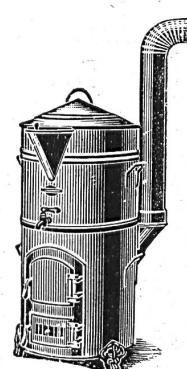
Représentants partout.

Références de 1<sup>er</sup> ordre.



## LESSIVEUSES

avec Foyer réfractaire



17

Nouveau!

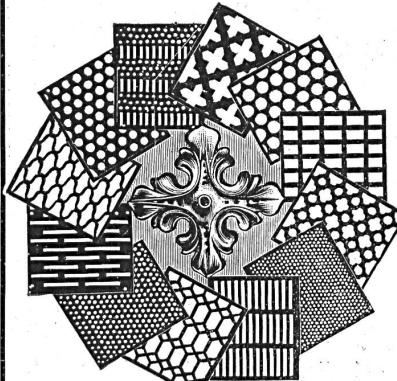
Le réservoir et la couleuse sont  
réunis à L'AUTOGÈNE, soudure  
résistant au feu même s'il n'y  
a pas d'eau dans le réservoir

AFFOLTER, CHRISTEN & Co., BALE

Succursales à BERNE ■ LAUSANNE, 12, Avenue Ruchonnet ■ ZURICH ■

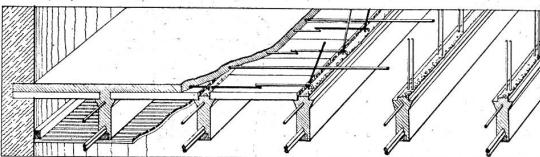


**PORTESTOURNANTES**  
Fabrique spéciale  
**Grothkarst & C°**  
Hambourg 6  
Carolinestrasse 3  
Téléphone: Groupe I, № 4585



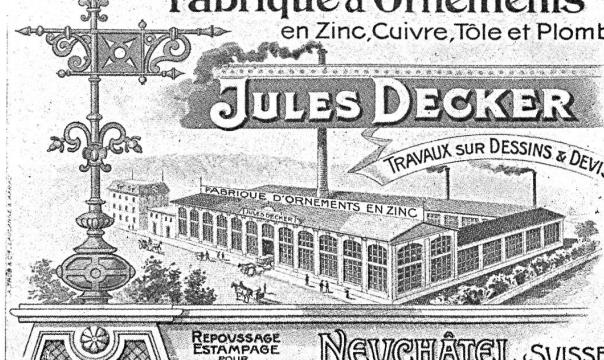
**H. Heer & Cie**  
Olten  
Fabrication spéciale de tôles perforées en tous métaux

**PLANCHERS EN BÉTON ARMÉ**  
— SYSTÈME BOREL — (BREVETÉ) —  
INSONORES ET D'EXÉCUTION RAPIDE



REPRÉSENTANTS:  
Districts de Lausanne et Vevey, Caillans de Fribourg et Valais.  
Bureau d'études W. Martin, ingénieur, avenue Ruchonnet, Lausanne.  
Concessionnaires pour l'application: Fischer-Reydellet, entrepreneurs, Fribourg;  
Fischer-Reydellet et Pasquier, entrepreneurs, Lausanne.

**Fabrique d'Ornements**  
en Zinc, Cuivre, Tôle et Plomb.  
**JULES DECKER**  
TRAVAUX SUR DESSINS & DEVIS  
FABRIQUE D'ORNEMENTS EN ZINC  
REPOUSSAGE ESTAMPAGE POUR TRAVAUX DE BATIMENTS  
**NEUCHÂTEL SUISSE**



# «SANTO»

aspirateur de poussière américain à commande électrique est, par sa manipulation simple, son poids réduit (23 kg seulement), son aspect agréable et sa faible consommation de courant,  
**le Seul des Aspirateurs de poussière**  
répondant à tous les désirs.

11

**H. JENNY**  
ZURICH :: Bureau: Rämistrasse 3  
:: — Téléphone 107.68 —

Démonstration dans  
toute la Suisse sur demande par carte postale.

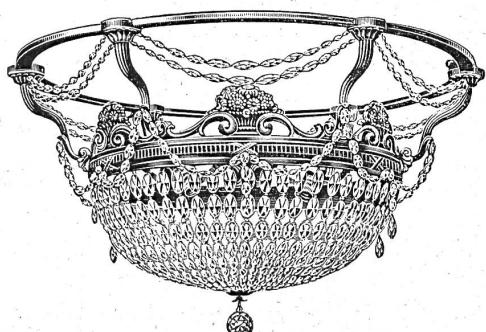


**EBERTH & THOMA**

2 WERDMUHLEPLATZ 2

:: ZURICH ::

TÉLÉPHONE 9055

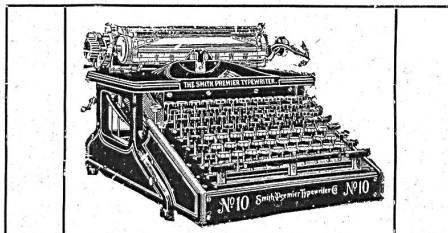


LUSTRERIE DE TOUS STYLES  
CACHES RADIAUTEURS  
TÔLES PERFORÉES  
:: BRONZES FUNÉRAIRES ::

65

**SMITH PREMIER**

Modèle 10



La machine à écrire avec clavier complet et écriture absolument visible. Rendement de 10 à 20 % supérieur aux machines avec clavier incomplet anglais, et par ce fait

Economie de Fr. 150 à 200 par an

Nombreux autres avantages et perfectionnements

**SMITH PREMIER TYPEWRITER Co.**  
**ZURICH**

GENÈVE :: LAUSANNE :: BERNE :: BALE

**STALFIT**

**REVÊTEMENT POUR**  
**MURS**

Breveté

Breveté

**Elégant :: Imperméable  
Désinfectable :: Lavable**

**STALFIT** est un nouveau revêtement pour murs à base minérale ne contenant aucune matière chimique dangereuse. Il s'applique directement et sans emploi de colle sur le mur plâtré, supprimant les solutions de continuité. Adhérence absolue.

**STALFIT** est recommandé pour la décoration des intérieurs élégants et des maisons particulières. Il produit l'effet des plus brillants tapis de soie ou de velours frappé; en ton mat, il imite les Gobelins d'une manière charmante.

**STALFIT** est très hygiénique, résiste aux acides et à l'action de la lumière, et défie toutes les intempéries.

**Stalfit est le revêtement idéal**

**pour les hôpitaux, cliniques,  
sanatoriums, collèges, hôtels,  
villas, maisons particulières.**

Représentantes exclusifs  
pour la Suisse française:

**Bühler & Studer, Berne**  
**Architectes**

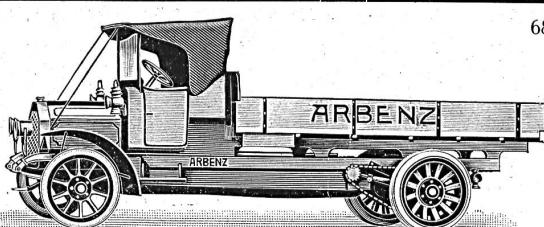
Céramiques et Revêtements Diplômes et Médailles aux Expositions: Zurich 1883, Genève 1889-1896

PATRIZIO & PELLARIN :: GENÈVE

RUE DU NANT 37 :: MAISON FONDÉE EN 1877 :: TÉLÉPHONE 49-31

Mosaïques en Marbre pour dallages de tous Styles — Mosaïques artistiques en Émaux et Or de Vernis pour décoration de murs, plafonds et enseignes

28



**ARBENZ A.-G.**  
**ZURICH-ALBISRIEDEN ::**

68

## NOUVELLES DE L'ÉTRANGER

**Monte Carlo.** *L'église de Beausoleil.* Dernièrement a eu lieu à Beausoleil la cérémonie de la pose de la première pierre de la future église; cette œuvre est due à la persévérance de M. l'abbé Ubeld qui en a confié l'exécution à notre frère M. Paul Lajoie. Le terrain sur lequel va s'élever la nouvelle église est situé au point culminant du boulevard de la Tour, la place du Caroubier, jonction de voies importantes et anciennes, d'où l'on domine tout Monte-

Carlo, la mer et les caps qu'elle baigne. Une partie des fondations a dû être édifiée avant d'arriver au sol même de l'église; cette nécessité a permis de profiter des dessous pour une salle de réunion affectée provisoirement au service religieux. L'église future comprendra un grand vaisseau en forme de croix latine de style roman, à laquelle on accédera par des pentes douces, rampes et emmarchements, sous les arcades du clocher et du porche qui la précèdent. L'ensemble du projet permet de prévoir que ce bel édifice fera honneur à Beausoleil et à l'architecte qui l'a conçu.



## Planchers suédois, marque „Cheya“

sans joints, incombustibles, s'adaptent sur béton, vieux planchers, escaliers. — Linoléums et sous-sol. — Se charge également de tous travaux en France. — Prix modérés.

**A. MERMOD, fabricant, YVERDON**



la préférée des Architectes, Ingénieurs, Entrepreneurs et Commerçants à cause de ses derniers perfectionnements :: Demandez démonstration gratis :: Echange, Réparations de tout système :: Accessoires pour toute marque

### Meubles de bureau modernes

APPAREILS à REPRODUIRE de toute marque  
PAPIER à LETTRE :: PAPIER CARBONE  
CLASSEURS, COPIE DE LETTRES, TIMBRES  
CAOUTCHOUC :: PLAQUE EMAILLE

**E. DIETRICH**  
LAUSANNE 4, RUE CENTRALE

26

FERRONNERIE :: SERRURERIE  
**J. FATIO FILS & CIE, Lausanne**

MAISON FONDÉE EN 1845



GRAND PORTAL CHATEAU D'OUCHY

CONSTRUCTIONS MÉTALLIQUES

14

## Concours publics

Terme	Objet du concours	Renseignements	Prix	Somme
15 août 1913	Palais de Justice fédéral à Lausanne	Direction des constructions fédérales à Berne	max. 5	16,000 Fr.

**Buanderies à force motrice :: Appareils de nettoyage par le vide ::**

**JULES WÜRTH, LAUSANNE**

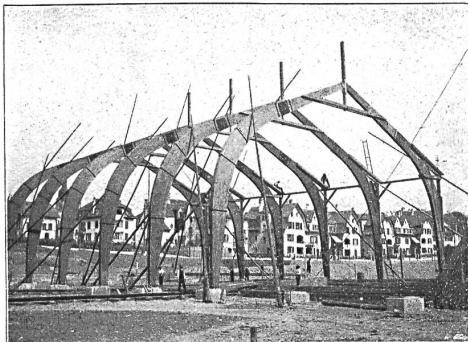
Cornélia 3

Meilleures références :: Devis sur demande

Ernst Oelhafen,  
Ingénieur, Zurich

Louis Guertler  
Berne

**SOCIÉTÉ SUISSE POUR NOUVELLES CONSTRUCTIONS EN BOIS  
„SYSTEME HETZER“ S.A., ZURICH**



Brevets suisses N°s 24405, 33871, 40409, 50660

**FERMES SPÉCIALES** en tout genre, pour grandes portées et surcharges quelconques :: **POUTRES** et **PANNES** composées, pour portées jusqu'à 12 m :: **CHEVRONS CINTRÉS** de toute espèce

Solidité excessive :: Rapidité d'exécution :: Simplicité Economie :: Longues expériences :: Excellentes références

Projets et offres, surveillance des travaux, catalogues et renseignements par la société

Concessionnaire pour la Suisse romande:  
Ed. BUGNION, Entreprise de Charpentes, Lausanne



**ATELIER  
DE  
PEINTURE  
DECORATIVE  
ET  
TRAVAUX D'ART**

MOSAÏQUE  
FRESQUE...  
SGRAFFITE  
ENSEIGNES  
ARTISTIQUES  
PROJETS ET DEVIS  
SUR COMMANDE

JEAN-WILIGHAGEN  
LAUSANNE  
ATELIER MAUPAS-14

## **CHAUDIERES LOLLAR POUR CHAUFFAGE CENTRAL**

Très haut rendement calorifique • Utilisation parfaite du combustible  
En vente chez tous les installateurs

**ETABLISSEMENTS MÉTALLURGIQUES „BUDERUS“, WETZLAR**  
**DÉPARTEMENT LOLLAR**

Représentants: Wanger & Huber, Zurich.

Grands dépôts à Zurich et Genève.

**EAU CHAUDE EN MASSE rend le RÉSERVOIR D'EAU CHAUDE à DOUBLE MANTEAU avec chauffage indirect BREVET MAYORAL**

Milliers de réservoirs en fonction !

Le plus grand rendement calorique de tous les réservoirs d'eau chaude à chauffage indirect. Il peut être installé horizontalement ou verticalement.

**J. MAYORAL, ZOFINGUE**

Première fabrique suisse de récipients, réservoirs, chaudières, tuyaux, etc., soudés à l'autogène, de tout genre et pour toutes pressions. ☐ ☐ Prix courant sur demande.

## Renseignements techniques

Un nouvel extincteur à sec. À la dernière exposition de l'habitation, à Berlin, on pouvait voir un extincteur à sec qui mérite de retenir l'attention par la rapidité de sa mise en marche et par les garanties de sécurité qu'il présente. Dans un cylindre en métal se trouve une poudre blanche, à consistance de farine, qui, après avoir été tamisée, tombe sur le foyer lorsqu'on déplace un clapet. Une fois portée à une haute température la poudre absorbe l'oxygène de l'air, nécessaire à la combustion et dégage de l'acide carbonique qui éteint aussitôt le feu. Les expériences faites au moyen de cet appareil ont démontré combien son fonctionnement était rapide et sûr. En quelques secondes on a pu éteindre un incendie provoqué en mettant le feu à un tas de bois inondé de pétrole, de même on a pu sauver des rideaux en flammes. Le maniement de l'extincteur ne présente aucune dif-

**Béton armé translucide**  
(Système Keppler breveté)

Nouveau système de plafonds translucides en béton armé et dalles de verre

Grande résistance à la surcharge. — Très grande facilité d'entretien et de nettoyage. — Suppression de toute peinture ou enduit protecteur. — Le plus grand effet de lumière.

Représentant: Rob. LOOSER, Zurich 7, Kreuzplatz, 1

ficulté. Un des grands avantages que présente cet appareil nommé « Subitex » résulte du fait que l'on n'a plus à craindre les dommages généralement causés par l'eau. Le « Subitex » pourra rendre de grands services dans les appartements, les écoles, les théâtres, les magasins et les entrepôts, pourvu que l'on puisse le mettre en activité au bon moment.

Les annonces dans notre journal ont un succès certain

**Fabrique de fenêtres et menuiserie mécanique Kamer-Herber & Cie, Lucerne**

Henri Herber, Successeur  
Neustadtstrasse 22—24

Spécialités :

FENÊTRES SIMPLES et à COULISSES, de construction basée sur les expériences de plusieurs années. Exécution moderne dans tous les genres de bois. Entreprise de VITRERIE et MENUISERIE en Suisse et à l'étranger. Travail soigné. Exécution prompte. Conditions avantageuses. :- Livraison et pose de glaces pour devantures

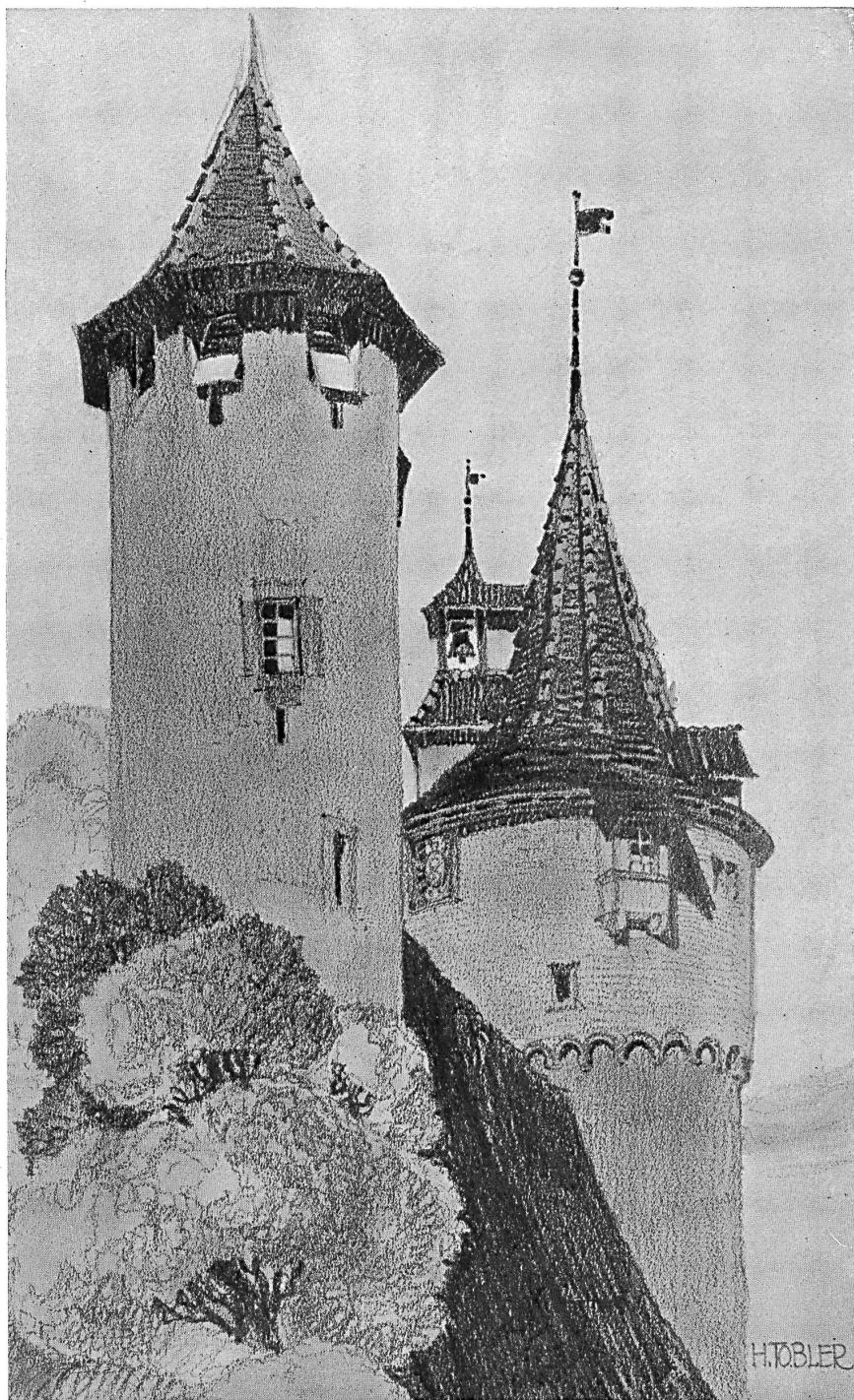
Téléphone 530 :: : Télégr.: Kamerherber, Lucerne

**BLANC FIXE**  
„Cellarius“  
Le Blanc le plus idéal pour intérieurs.  
A préparer seulement à l'eau chaude. Spécialement p. Plafonds en plâtre et crepis, aussi p. renouveler de vieux enduits.  
**MARTIN KELLER**  
Zürich 1. Neuseidenhof

**A. Ballié & Cie., Bâle**  
ÉBÉNISTERIE

29 & 65 Freiestrasse 29 & 65

Installation complète de Villas, Hôtels, Magasins  
Projet et devis sur demande :: Travail artistique et soigné :: Références à disposition



D'après un croquis ::  
de Hans Tobler, Coire

:: Tours du château ::  
de Marschlins, Grisons

# Fabrique de chauffages centraux

Bienne :: KREBS & BOUCHÉ :: Bienne  
Installations sanitaires :: Bureau technique

## Ed. Aerni-Leuch, Berne

La plus grande maison et la plus capable de la Suisse centrale pour héliographie et tirage de plans. Etablissement spécial pour tous les articles techniques.

48

Entreprise d'Installations Electriques

## Louis Cauderay

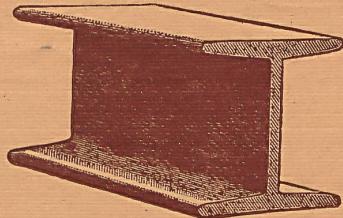
5 Escaliers du Grand-Pont 5  
Lausanne

Lumière == Moteurs == Sonnerie  
Grand choix de Lustrerie et Cristaux  
Téléphone 2151

35

## Max Schmidt & Cie, Lausanne

Fers  
IB



Profils  
spéciaux

25

de Differdingen  
LARGE PLAT, U, ZORÉS, CORNIÈRES

**KIRSCH & FLECKNER**

VITRAUX  
DE  
TOUS  
STYLES  
RICHES  
&  
SIMPLES  
...  
GLASMALEREI  
FRIBOURG, SUISSE

MÉDAILLE  
D'OR  
EXPOSITION  
UNIVERSELLE  
PARIS  
1900  
...

## Christen & Tobler, Lugano

Etablissement pour la fabrication des  
Carrelages en ciment et en mosaïque

Grand assortiment. Prix modérés. Echantillons et Album gratis.

32  
ATELIERS POUR  
CONSTRUCTIONS  
D'ARTS  
EN MÉTAUX  
...

Lustreries :: Bronzes  
Travaux ciselés  
Grillage métallique  
Revêtements  
pour radiateurs  
...  
Beundenfeldstr. 32  
Téléphone 4100



## Pieterien bei Biel E. Beck Perles près Bienne

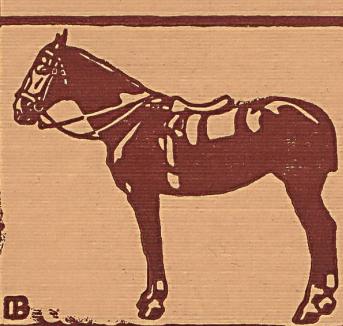
Télégramme: PAPPBECK

Perles  
près Bienne

Téléphone

Fabrik für  
la Holzlement  
Isolierplatten, Dachpappen  
Isolerteppiche  
Korkplatten  
und sämtliche  
Teer- und Asphaltfabrikate  
Deckpapiere  
roh und imprägniert, in nur  
bester Qualität, zu billig-  
42 sten Preisen

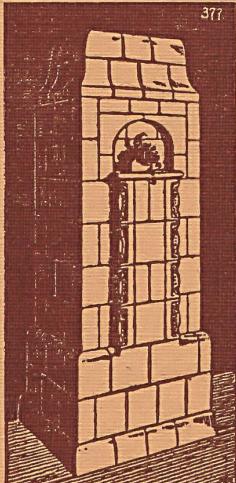
Fabrique pour  
Carton bitumé  
Ciment ligneux  
Plaques d'Asphalte  
pour Isolations en tous  
genres  
Tapis d'Isolations  
Goudron minéral raffiné  
Trinidad épurée  
Tous les produits d'As-  
phalte et de Goudron



GEBRÜDER  
LINCKE  
ZÜRICH  
PFERDE  
STALLUNGEN

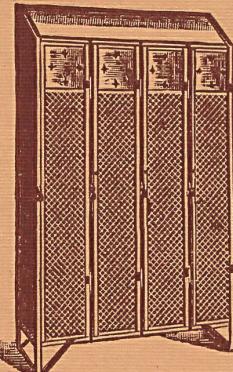
58

**Papiers héliographiques, à calquer, de détails, millimétriques et autres papiers techniques, toiles à calquer, encre de Chine, couleurs, matériel de dessin de première qualité, appareils à :: héliographier fournit à prix modérés et rapidement ::**  
**G. Suter-Glogg, Bâle 7, commerce de papiers techniques, Membre de la S.T.S.**



377  
**Poêles, Cheminées  
Fontaines, Revêtements  
Poêles portatifs** 4  
 Fabricre de poêles  
Wannenmacher S. A., Biel

**Kempf & Cie.  
Herisau**



**Armoires pour habits**  
 pour Fabriques, etc.  
 La plus ancienne maison de cette branche. Convient à toutes les entreprises. Prospectus à disposition. Fabrication solide. Prix réduits. 55

**MARBRES ARTIFICIELS**  
 Stuc-Pierre. Stuc-Marbre. Simili-Pierre.  
**Taponnier, Matringe & Co.**  
 Genève-Lausanne  
 Nombreuses applications en Suisse et à l'Etranger 1

**Fabrique spéciale de Papiers héliographiques**  
**Zurich A. Messerli Berne**

Premier Atelier d'Héliographie de la Suisse  
 Fondé à Zurich en 1876  
 Prompte Livraison :: Qualités garanties à prix modérés

Papiers héliographiques de propre fabrication  
 Appareils héliographiques de divers systèmes  
 Pneumatiques et Électriques 50  
 Copies héliographiques sur fonds bleu, blanc et brun  
 Procédé de reproduction à sec, en noir et couleurs

**FABRIQUE DE CHAUFFAGE CENTRAL BERNE S. A. ci-devant RUEF**

se recommande pour l'installation de chauffages centraux de tous systèmes,  
 services d'eau chaude, bains, buanderies, séchoirs etc.

**FONDERIE DE FER ET MÉTAUX**

:: **Fabrication de Chaudières et Corps de chauffe en tous genres** ::

**Usines alsaciennes d'Emulsions S.A.R.L.**

Strasbourg (Alsace)

**MATÉRIAUX D'ISOLATION**

:: POUR CONSTRUCTIONS EN TOUS GENRES ::

**EMULSION D'ASPHALTE „POROLITH“**

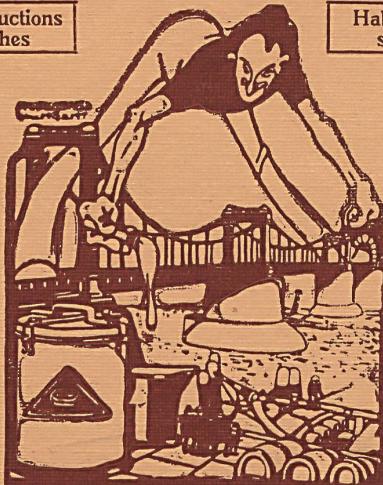
:: pour crépis étanches et enduits imperméables ::

Plaques d'Asphalte élastiques „MAMMOUTH“  
 pour caves, fondations, terrasses, ponts, tunnels, etc.

:: COULEURS ANTI-ROUILLE „EWEOL“ ::

Constructions sèches

Habitations saines



REPRÉSENTANTS:

Koch & Co., Matériaux de Construction, Bâle.  
 Fr. Kahl, Ingénieur, Zurich, Guisanstr. 53.  
 Plimo Poncini, Matériaux de Construction, Locarno.

REPRÉSENTANTS:  
 Chappuis & Schaechlin, Matériaux de Construction,  
 La Chaux-de-Fonds.  
 J. Rod. Carrelages et Revêtements, Lausanne.  
 Louis Staufenman, Entrepreneur Carouge-Geneve.

**Cyriacus & Nötzel**

Fabrique de moules et de  
 listes ondulées en bois

**Leipzig-Plagwitz**

Ornements en bois massif  
 Listes ondulées Rococo  
 Listes sculptées  
 Baguettes tournées et façonnées

